



Повторные рецепты в Южный и Юго-Западный Линкольншире

*Об изменениях, которые могут повлиять на вас начиная с
1го Февраля 2018*

Что такое повторные рецепты (repeat prescriptions)?

Многие жители имеют повторные рецепты, что значит, что они могут регулярно получать определенные препараты и им не нужно каждый раз обращаться за этим к своему врачу.

Некоторые заказывают эти повторные рецепты самостоятельно через свои медицинские клиники, другие предпочитают заказывать препараты через аптеки, которые действуют от их имени, и затем забирают их в аптеке либо получают доставкой на дом.

Что изменится?

В тех случаях, когда аптеки заказывают и отпускают препараты от имени пациента, пациент либо его попечитель не всегда имеют возможность сообщить своему лечащему врачу, когда в препаратах нет необходимости в данный момент либо необходимость в них отпала вообще.

В будущем вам либо вашему попечителю будет необходимо

самостоятельно заказывать препараты через вашего лечащего врача.

Изменения вступают в силу с 1го Февраля 2018

Для передачи в аптеку

Заполняется пациентом или его попечителем

Pharmacy: **SUPERDRUG (non EPS)** Age: **17 y 9 m** Title, Forename, Surname & Address: **Miss Minnie Mouse-TestPatient** 14 Dec 2017
D.o.B.: **05/03/2000** Miss Minnie Mouse-TestPatient Page 1 of 1
D.o.B.: **05/03/2000** Pharmacy: **SUPERDRUG (non EPS)** Age: **17 y 9 m** NHS#

FROM THE AFTERNOON OF WEDNESDAY 16TH AUGUST, THE SURGERY TELEPHONE NUMBER IS CHANGING.

Fluoxetine 20mg capsules
60 capsule. To be taken Twice Daily
Last issued: Monday 09 Oct 2017 Next Issue Due: Wed 08 Nov 2017
Review Due On: **Thu 05 Jul 2018**

Salamol 100micrograms/dose Inhaler CFC free (Teva UK Ltd)
200 dose, inhale 2 doses as needed
Last issued: Thursday 14 Dec 2017 Next Issue Due: Thu 11 Jan 2018
Review Due On: **Thu 05 Jul 2018**

Tamoxifen 20mg tablets
30 tablet, use as directed
Last issued: Thursday 19 Oct 2017 Next Issue Due: Fri 20 Oct 2017
Review Due On: **Thu 05 Jul 2018**

Signature of Prescriber _____ Date: **14/12/2017**

For Pharmacist
No. of
Prescriptions
on form

042

NHS

PATIENTS - please read the notes overleaf

Что остается без изменений?

Если вы уже заказывали повторные рецепты (предписания) в своей клинике самостоятельно, вас не затронут никакие изменения и вам нет необходимости что-либо предпринимать. Аптеки, которые получают рецепты из клиник, будут продолжать это делать.

Аптеки, которые доставляют препараты и другие предметы вам на дом, будут продолжать это делать.

Что мне необходимо сделать?

С 31 Января 2018 клиники больше не будут принимать запросы на повторные рецепты от аптек. Если вам нужно обратиться к лечащему врачу за повторным рецептом, вы можете сделать это заказав его:

- Онлайн
- По телефону *
- В клинике
- Написав письмо
- Отправив факс

Возможно, наиболее простым способом сделать это будет отрезать белый формуляр справа

от вашего рецепта (см. картинку на странице 2) и отнести его в вашу клинику. Мы просим вас заказывать препараты тогда, когда они необходимы. Если список предписанных препаратов не пересматривался вашей аптекой либо врачом, предметы, которые вы не заказываете, не будут удалены из вашего рецепта. Пожалуйста, проверьте, на сколько дней вам хватит оставшихся лекарств, до того, как заказывать новые. Пожалуйста, не оформляйте заказ, пока у вас не останется лекарств на семь дней.

Персоналу клиники требуется два рабочих дня, чтобы выписать рецепт.

Почему это происходит?

Эта система быстрее и эффективнее. Эти изменения позволят вашему лечащему врачу лучше отслеживать и контролировать препараты, которые вы используете и не используете. Это облегчит вам обсуждение выбора нужных препаратов.

Это также позволит создать климат большей безопасности. При старой системе у некоторых пациентов начал образовываться запас неиспользованных препаратов, которые необходимо хранить в соответствующих условиях и использовать в определенный срок. Новая система позволит вам лучше контролировать ситуацию. И, наконец, важно, чтобы средства NHS использовались как можно эффективнее. Наша цель - сэкономить на неиспользованных лекарствах огромное количество денег, которые мы употребим для улучшения стандартов здравоохранения для жителей Южный и Юго-Западный Линкольншире.

К кому обратиться за объяснением сути этих нововведений?

Если вы чувствуете, что вам может понадобиться помощь в заказе повторного рецепта, или вы знаете кого-то, кому она может понадобиться, пожалуйста, свяжитесь со Службой Консультирования Пациентов (Patient Advice and Liaison Service или PALS) по номеру: 0300 1239553 либо напишите имейл на адрес LHNT. LincsPALS@nhs.net

Если вас беспокоит то, как эти изменения могут повлиять на кого-либо или на вас, пожалуйста, обратитесь к персоналу своей клиники.

* Эта услуга доступна не во всех клиниках. Пожалуйста, обратитесь в свою клинику за более детальной информацией.

If you would like to request this leaflet in a different language,
visit

www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk
or www.southlincolnshireccg.nhs.uk

Jei norite prašyti šį lapelį lietuvių kopiją, apsilankykite

www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk
or www.southlincolnshireccg.nhs.uk

Jeśli chcesz otrzymać kopię tej ulotki w języku polskim można
znaleźć na stronie

www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk
or www.southlincolnshireccg.nhs.uk

Se você quiser solicitar uma cópia deste folheto em português, visite

www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk
or www.southlincolnshireccg.nhs.uk

Если вы хотели бы получить копию этой брошюры на
русском языке, пожалуйста, посетите

www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk
or www.southlincolnshireccg.nhs.uk

Свяжитесь с нами:

South West Lincolnshire Clinical Commissioning Group

South West Lincolnshire CCG
South Kesteven District Council Offices
St Peters Hill
Grantham, Lincs NG31 6PZ

Посетите нашу страницу: www.southwestlincolnshireccg.nhs.uk

South Lincolnshire Clinical Commissioning Group

Eventus, Sunderland Road, Northfields Industrial Estate,
Market Deeping, Peterborough PE6 8FD

Посетите нашу страницу: www.southlincolnshireccg.nhs.uk